



UNIVERSITY STUDIO PRESS

Εκδόσεις Επιστημονικών Βιβλίων & Περιοδικών

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ



ΑΝΤΩΝΙΟΥ-ΑΙΜΙΛΙΟΥ ΤΑΧΙΑΟΥ

ΚΥΡΙΛΛΟΣ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΙΟΣ

*Οι αρχαιότερες βιογραφίες των Θεσσαλονικέων
εκπολιτιστών των Σλάβων*

Θεσσαλονίκη 2008 • ISBN 978-960-12-1665-2

σχ. 21×28 • σελ. 306

Τιμή (με Φ.Π.Α): Ευρώ: 32,00

Οι βιογραφίες του Κυρίλλου και του Μεθοδίου δίνονται στο παρόν έργο για πρώτη φορά σε έλληνική μετάφραση άπευθείας από την παλαιοσλαβική γλώσσα. Στο έρμηνευτικό υπόμνημα που συνοδεύει κάθε κεφάλαιο της μετάφρασης των βιογραφιών κρίθηκε σκόπιμο, εκτός από τις ιστορικές παρατηρήσεις, να γίνουν και γλωσσικές, διότι αυτές παρουσιάζουν ζωντανά ένα πλήθος από θέματα και προβλήματα που σχετίζονται και με τη δομή της παλαιοσλαβικής γλώσσας αλλά και με τη συγγραφή των κειμένων που μεταφράστηκαν, τα οποία στην πραγματικότητα αποτελούν καθαρώς άγιολογικά και όχι ιστορικά κείμενα. Τα παραθέματα σε παλαιοσλαβική γλώσσα δεν αποτελούν εμπόδιο στην κατανόηση των γραφομένων από εκείνον που την άγνοεί. Σ' αυτόν τον υπόμνηματισμό καταβλήθηκε επίσης προσπάθεια να μνημονευθούν τα σπουδαιότερα των προβλημάτων που σχετίζονται με τη ζωή και τη δράση του Κυρίλλου και του Μεθοδίου, όπως και να παρουσιαστούν οι προτεινόμενες από τους ειδικούς γι' αυτά λύσεις, καθώς και κάποιες από αυτές τις όποιες έχει υποστηρίξει ο γράφων τις γραμμές αυτές σε κατά καιρούς δημοσιεύματά του.